ԿՐԱԼ ԲԱՄԱԶԱՆ Է ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 987 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 4 ԲԷՐՇԷՄՊԷ 1871

ՍԱՆՇԱՆԿԱ 16 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1871

ՄԷՇՄՈՒԱԾԸ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատոս, հեր հաֆթա ճումաա երթէսի կիւնլերի պէօյիւք Նիւսխէսի, սայիր կիւնլէր Բուզնամէսի Նէշր օլունաճագ տըր։
Սէնէլիի բէշլեն Բուզնամէսի իլէ 150 ղրշ.
Ալթը այլըղը քէզալ էք . . . . . 80 »
Իւչ այլըղը քէզալ էք . . . . . 45 »
Մէճմուանըն թանէսի 40 վէ Բուզնամէ 20 փրյ.
Տաշրալար լչիւն սէհէր նումէրասունա փոսթախանէ ուճրէթի ալընաճաղը խոսէթէն պէյան օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սրրասը պիր տէֆալըգ 5 ղրշ.
Իքի տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա լչիւն պէհէր տէֆասընա . . 1½ »
Լուչ տէֆատան զիատէ օլան, վէ ղայէթ ուզուն իլանաթ իչիւն այրընա բազարլըգ օլունուր։
Տաշրալարտան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բասմա մէսաբիֆլերի, կէնտէրլենլերին իւզէրինէ օլտուզու պու մահալատէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖՐԱՅԸ ՍԱՅՍԻԲԷՅԷ ՄՈՒՍԼՈՒԳ ՊԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹ ԱՆԷ 4 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԲԷՐ ԻԱՍԷՆԹ

Հոկտեմբեր 19 տա, Մուհիլին "Ամիդ Գամթալիքլերի" թարաֆընան միւթէչէքքիլ օլան գոմիթէտէն Բէր Իասէնթէ իքրամէն պիր ղէյաֆէթ քէշիսէ գելընմիշ. վէ ղէյաֆէթի մէզքիւրէսէ, Պավիէրա գրալընըն պաշ թէշրիֆաթճըսը գոնթ ը Մոյ թարաֆընան, միւմանլէյհ բիզոպոսուն աշզընա թէքլիֆ օլունան պատէյէ, մոնսինեօրու միւմանլէյհ պէր վէճհի ամի ճէվապ վերմիշ տիր։

Գոնթ ը Մոյին, Ֆրանսըզ լիսանը լուզրէ վէ քէզալիք Ամման վէ Ֆրանսըզ պիր եիւրէքլէ, պունա խիթաղ էյլէտէյի քէլիմէթը խայրխանէտէն տօլայը, միւմանլէյհտէն միւթէշէքքիր օլտուղում իլէ պէրապէր, Գամթալիք վէ սէրպէսթ Ֆրանսանընն խղրաղ էյլէտէյի թէվէճճիհ-ամթա հաղ ղընտա օլան դապուլէյէթ իչիւն Ամիդ Գամթալիքլերին գոմիթէսինտէն խղհարը թէշէքքիւր իստերիմ։

Էֆենտիլեր, խայլի միւատէթտէն պէրի տիր քի, հեր քէս ինսանտէ ղէյաֆէթլեր, էսէրի մուհապէթ վէ իղթիղայի հալտէ, ատայիմի միւսալէհա սէմերէսի ատտա օլունմուշ տուր։ Իչպու ղէյաֆէթ, պիղլի իլէ պէնիմ արամիզատա էօյլէ պիր մուահէտէնին պաղլարընը սրդըշը բաճաղ տըր քի, պունա գարշը վագըթ վէ թէճրիւպէլերին հիչ պիր թէէսիրի օլմայաճաղ տըր։ Զիւնքի, պու մուահէտէ միւթէպէր վէ միւթէմէատին մէմալիքտէ իճրասընա պէտ վէ խիթամ պուլմուշ տուր։ Վէ պիղլի պէրտէլերիմիզէ կէլինճէ, էկերչի, եէքտէկերի իլէ մուարազատա օլան խրիսթիանլար պէյնինտէ պիր կէօնա սուլհ վէ ուղլաշմա ֆարզ օլտա, պունա պիղ պու կիւն պաշլըճա ալէթ օլմադըգընընը թէէմինէ ճէսարէթ էյլէրիմ։ Օլ տէն վէ մուհապէթլէ սայիր պիր արզուա այրընընը օլանլար իլէ իլհադ վէ միւթէֆիզ օլաճաղընը տըր։

Շու չիմտիքի հալլերտէ պիր պիրի իլէ ուղլաշընը մուհապէթ իթմէք դօլայ տըր. չիւնքի Ամիդ Գամթալիքլերին տավասը, հէմ Ֆրանսըզ վէ հէմ տէ Ամման տավասը տըր։ Սիղլին կէօյիւս կէրտիյինիզ տիւշմէնին օլ հալէյէ պունու իսպաթ իտէճէյիմ տիր. պու էնանտէ օլ ուղլաշմադ մատտէսի, Ֆրանսանընն էն մուխթալրալը տիւշմէնի տիր, վէ եարըմ տէ հըրտէն պէրի պաշդա հիչ պիր դավմ պիղիմ դատար թաղլիդ օլմամըշտըր։ Ֆագաթ միւնասիպ կէօրիւրիւմ սիղլէ տէր խաթրը իթմէյէ քի, սիղլին Ամէմանեատա ղալէյան իթթիֆիկիզ մագսէտ, այնի օլ մագսէտ տիր քի, պիղիմ կալիդան քիլիսէսինին իպթիտայի իհտասընտա միշերրէֆ սուրէթտէ մուվաֆֆաղ օլմուշուղ տուր։

Նէ տիր մէրամընըզ, Բոմա սարայընընն նիզամընըզլըդլարընա, սահիհ գաթոլիքէ մախսուս օլան մուգատէմէթլէ դարշը կէլիպ, սէպաթրա օրթոօտոքսլուգտա պագը դալմագ։ Ֆէկ հագըգա, դըյաս դապուլ իթմէզ պիր միսալ տըր քի, պիղիմ Բօր Բոռեալ մէքթէպիմիզ, հեր մէմալիքին վէ զէմանընն ըհհապինինէ թէրք օլունմամըշ տըր։ Ցահա նէ խթէրսինիզ, էօյլէ պիր քիլիսէ իհտաս, եախոտ թէտարիք իթմէք քի, ասըլ միլլէթճէ վէ ասըլ գամթալիք սրֆաթընտա օլսուն։ Ֆագաթ պիղիմ Ֆրանսանընն էսկի քիլիսէսի գատար քիմ պու եիւքսէք վէ իգթիզալը թասավվուրա եաղլաշմըշ տըր, վէ պունուն իչին տէյիլ մի տիր քի, սայիր քիլիսէլերտէն ղէյատէ իւլթրամոնթէնլեր թարաֆընտան իֆթիրա օլունմուշ տուր։

Էֆենտիլեր, սիղլին իշպու հարէքէթինիզէ միւճիա վէ էօն այագ օլան օլ մէշհուր ալիմին քիթիպհանէսինէ կիրափքճէ, հէյկճանը գալզ վէ եա շէօյլէ տէյիմ թէքէպպիւրիւտէն նաշի քէնտիմի թութամամ։ Զալըշընըզը մասանընն իւզէրինտէքի սուրէթլերը նէ տիր քի, պունլար պիղիրսին քի գամթալիք Ամէման իլմինին միհրասընա բիյատէթ իտէյօրլար։ Նէ տիր պու սէբէթ վէ եումուշաղ սուրէթլեր։ Նէ տիր օլ նիկահլար քի, հէրսինիզլին պէօյիւյիւ իւզերինէ թէէսիր իտէյօր։ Պունլար, Պօսիւէ վէ Բասգալ վէ Արնօ տըրլար։ Սէօյլէնան քի, Ֆրանսա պու տատահարը, վէ քէնտի շերէֆ վէ գուվվէթինի մուճիպ օլան իթթիֆատաթը տիթիգայը ըէտա ու ճէրհ էյլէմիշ իտի։ Պէն պէօյլէ պիր իֆթիրայա գարշը բրօթէսթօ իտէյիմ։ Ֆրանսա քէնտի մէզհէպինի ճէրհ իտէմէզ։ Սէօյլէնան քի, պիղիմ էմվալըմըզ Ամմանլարընն էլինէ կէչմիշ իտի։ Պէն սիղլին օլ պատատ դազանտագ ընըզ շերէֆի սիղլէ բէտտ իթմէմ, ֆագաթ թէէքիա իտերիմ. քի պունլար էօյլէ էմվալ տըր քի, ումումէն մալիք օլունմալը վէ օլունաճաղ տըր։

ԳԱՐՏԻՆԱԼԱՐ ՄԷՃԼԻՍԻ

Հոկտեմբեր 27 թարիխէ Բոմատան եաղըլըյոր.

Պու սապահ, Բարա հաղրէթլէրի, պիր գաբտինալ մէճլիսի թօրալյըզ, օրատա պիր նումրագ իրատ էյլէմիշ, վէ պաղը իթթիֆաքը բիսպոպոսլար նասպ իթմիշ տիր։

Սասէրվամօրէ Բոմանօ նամ զապէթատա, պու պապատ շու ամիտէքի թաֆսիլաթ օղունմուշ տուր։

"Բարա հաղրէթլէրի, դարտինալլարը ատէթտէն օլան զէյնէթ օլմայարագ մէճլիսէ ճէմ իթտի քի, իթթիֆաքը տինտարանընն իհթիյաճաթը բուհանիյէլերինի թէտարիք վէ իճրատէ օլան թասավվուրունու ծնլարա պէյան էյլէսին տէյի։ Միւշարիէյհ, շիմտիյէ դատար չէքմէմիշ օլտուղու զահմէթի չէքէյօր, էկէր դապիլ օլա, էօլիմէ տէ տայանաճագ տըր։ Իթթիֆաքընն շիմտիքի հալը մէյտանտա իքէն, վէ մէմալիքի մէզքիւրէնին տինտարանը թարաֆընտան միւքերրեր սուրէթտէ զուհուրա կէլէն սէտայի էսէֆիշթիմալէրինի իշիտէրէք, միւնհալլ օլան պիր թագըմ բիսպոպոս քիւրսիլերինէ բիսպոպոսլար նասպընը կէճիքտիրմէմէք դարար վէ նէյէթինտէ պուլունմուշ տուր։ Միւշարիէյհ անճագ ճանլարընն սէլամէթի նէյէթի իլէ եաղընտա սայիր շէյլերէ տախի թէշէպպիւս իտէճէք տիր։ "Բարա, քէնտիսինէ թէքլիֆ օլունան թէէմինաթը ալէնէն ըէտտա իլէ, ֆրիատատան քէնտիսինէ հավալէ օլունան մէմուրիյէթ ահքատընճա եաղընը մուամէլէ էյլէյօր վէ Ամէմանեատա մէճլիսլերէ վէ ադրապպէդ էվրաղլար իլէ ումումի բուհանի մէճլիսէ իթթիֆաք խաէնէրի քիւթախա վէ ճիւնհալը իլան իտէյօր, վէ պունլարընն պաղը սիւֆէրա թարաֆընտան հիմայէ պուլտուղլարընա իղհարը էսէֆ իտէյօր, վէ քէզալիք իշ պու խաթալարա գարշը կէլէն բիսպոպոսլարը վէ խուտուսի իլէ Միւնիխ բիսպոպոսունու մէսահ վէ մոլբաեալար վէ քիլիսէ իշլին տուա օդունմասընը թավսիյէ էյլէյօր"։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԹԷՏԱՐԻԲԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՍԻ

Բուսիա, ֆէննի հարպ ուսուլի իւզրէ ինչա օլունան շըմէն տը ֆերլերի թէվսի իթմէյէ տայիմա զայրէթ իթմէքտէ տիր։ Պունտան պիր սէնէյէ դատար, Լէհ մէմալիքինին քանֆիֆէի գալէլերի Վարշավիայա իլհաղ օլաճաղ տըր։ Վարշավիա չէհրինին իչ դալէսի, Վարշավիա վէ Բէթերսպուրկ վէ Մոսքօ վէ Քիեվ չէհիրլերի տէօրթ քէօշէ հիսապ օլունտուղու հալտէ, պու քէօշէլերտէն պիրի, վէ պունլարըն մէրքէզի տախի Գրէսթ — Լիթէվսքի օլաճաղ տըր։ Բուսիա հիւքիւմէթի, Օլէնէց ֆապրիգասընա 70 բարէ թօր վէ 70,000 դումպարա վէ օլ մրգտատ եուվարլաղ կիւլլէ սիրարը չէյլիմիշ տիր։ Թուլա նամ սիլահ ֆապրիգասը հեր սէնէ, Քրաքա ուսուլի իւզրէ, 220,000 ատէտ թիւֆէնք վերիյօր։

Գուրիէ տ'Օրիան.

Մուգատատէմա, Մէճմուա վատէթասըյլա, "փափասլար" նամ բէսապէյէ խիթապէն պիր իսթարը խալիսանէ մագամընտա եաղմըշ օլտուղումուզ պիր պահատա ճէվապ օլարագ, ըէսալէի մէղքիւրէնին միւէլլիֆի, պու տէֆա Օրագիր զաղէթասընընն 583—584 նումէրօլարընտա պիր մուֆասսալ պէնտ նէշրի իլէ, կէօյա պիղիմ քէնտուսինէ պէօյիւք պիր պուղղու ատավէթ վէ խուսումէթիմիզ օլմուշ օլտուղունտան շախսընտան ինթիգամ ամմաղա չըգը չմրշըզ վէ հագիգէթի սէթը վէ թէպտիլ իթմէք արզիւլէյէն գըսմատան ըմբշըզ կիպի սույի զանիյաթա վարըզ, ալէյհիմիզտէ, պիրա իճթինապ ու իհթիրազ, պիր թագըմ սալ թաղամա նէվ ինտէն պէտ վէ մինասիպէթսիզ լուզէթլեր վէ քէլիմաթը ապէսիյաթ խթիմալինէ իրթիքապ վէ իճթիսար պիրլէ, խը բա ու հիսատէթինի թէսքին իտէր։

Տիրայէթ վէ նէզաքէթ թաղիր օլունան ինսանլարէթ վազիֆէլերի, հեր քէսին վէ ալէլ խուսուս հեր մուհարրիրին քէնտի իսթիլահընտան հիւքմ վէ պէյան օլաճաղ ընտան, պիղ պու խուսուսարտա միւէլլիֆի միւմայիլէյհին նօգտան պիր հալտէ պուլունտուղունու կէօրէրէք, ճէհալէթի ազիմէսինէ քէմալի թէէսսիֆ ըզհար իտերիզ։

Միւմայիլէյհին ալէյհիմիզտէ դուլանմըշ օլտուղու թասիրաթտան տահա եաղըշըգլըլարընը պուլուպ իհտաս վէ քէնտուսինէ խսթիմալ իթմէքլիյէ գատը վէ միւզթէսիր իսէք տէ, պուրալարա չըգըշմաղլըղա հաճէթ օրնատըզը չէյլէ տուրսուն, պէօյլէլիքլէ տախի պէյհուտտ եէրէ միւճատէլէյի արթըրըզ, ալէմի թաճիզ իթմէքտէն պաշդա պիր շէյ հասրլ օլամայաճաղը իչին սիւքիւթիւ իթթիխաղ պիրլէ ճէվապ վերմէքլիքտէն սարֆը նազար իտերիզ։

Բրէնս Նաբօլէոնուն Այաչչիօ էյալէթ մէճլիսի աղալ ըղբնաան խաթիգա կյէտիյինէ ասպիր եաղարը ը մէքթուպ տուր։

Այաչչիօ 24 հոկ. 1871.

Ըէյիս էֆէնտի.

Պէնիմ շէհիրլիլիք հուգուգու քեամիլէյէ հայիղ օլտուղումու թասդիգ իմմէք իսմէյերէք, Այաչչիօ միւնթէխիպլէրինին դուրալարընը մաէթթէշէքքիւր դ ապուլ կյէտիմ։ Հիւքիւմէթի հաղբրէ հուգուգճա պաղը սախթէ վէ մահտուտ շարթլար իլէ, Ֆրանսայա կիմիմէք իչին լաղըմ կէլէն մուրուր թէղբէրէսինի պանա իթա իթտի։ Պէն քէնտի էվվէլքի մէսքեանընա կիթտիմ, վէ Գօրսիդայա եէթիշտիրմատ, էյալէթի մէղքիւրէատ ֆէվդէլ ատ թէտպիրլերին իճրասընը կէօրտիմ։

Պիր ֆէվգէլ ատ գօմիսէրին էմրի գօմանտասը թահթընտա օլարագ, օրայա ատնանմա վէ ասքիր սէվդ օլունմուշ իտի։ Թէյէմմիւնէն թասդիգ իտէպլիմիշիմ քի, ասը լորդ պիր գօրդու սէպէպինատն նաշի, իշ պու թէտապիրին իմթիհանը վադը օլմուշ իտի։ Պիզիմ էյալէթիմիզտէ քէմալ ի ասայիշ հիւքմ իմմէքտէ տիր. պունտան մադսէտ, պաշդա պիր շէյ օլմայըպ, իլլա ասայիշբէրվեր պիր էհալիյի գօրդուքթադ օլուպ, վէ պունա սէպէպ Նաբօլէոն խանէտանընա ֆէտադքեար պուլունմասը տըր։

Էֆքեարը ամմէ, իշ պու թէտապիրի մուհաքէմէ իտէճէք տիր։ Պունունա հուգուգու շախսիյէմ սէքթէտար օլմուշ տուր։ Գօմիսէրի միւմայիլէյ, շէհրին էմնի մարիֆէթի իլէ պունու էվվէլճէ իսմար իյլէտի քի, պէնիմ բէտէրլէրիմ խանէսինէ կիրտիյիմ հալտե, դուվվէի ասքէրիյէ իլէ մուդաֆէմէթ իտէճէք տիր տէյի։ Հէր նէվի միւնաղասանընը զուհուրինտէն իճթիհատ իմմէք իչին, բէտէրիմին վէ Պիրինճի Նաբօլէոնուն տօղտուղլարը ուֆադ իտանէտ իտ, քեան իմմէմէյէ մէճբուր օլմուշմ տուր, չիւնքի ֆէվդ էլ ատ գօմիսիէրին հիւքմ վէ թէէսիրի թահթընտա գալարմ։

Իսմիրալարթա սէպէպկյէթ վերմէք վազիֆէի շէտիտէսի, իշպու մուամէլէի ճէպրիյէ էօնիւնտէ հէյէճանը գալդիմի թէսքին իմմիրմիշտիր։ Պէն սիղ ին պիրինճի տէֆտա օլարագ ապա իյլէտիյինիզ մեճլիստէ հաղբր պուլունմադը իֆթիհատ կյէրիմ։ Պէօյլէ պիր վէլվէլէյի միւճատէլէ արասընտա, դալէտվէրին թէշքիլի վէ ինթիհապլերին թասդիգի, մէսնէհատարարմանն պաղբարընա մուճիպի էնտիշէ օլտուղունու կէօրտիմ։ Պէնիմ նէֆի օրմամ իշին թասավվուր օլունան հիւքմանն ըստվ ընտան մէնեանն օլարագ, պէն իսթէյէմէմ քի, տուլհ վէ իմթիհատն պիր պայրաղը մէատպէսինտէ օլաճագ օլան նամրմ, էյալէթի մեճլիսինտէ էսասըդ միւզահասա վէ դէյլ ուդալարա պիր սէպէպ օլսուն։ Իմնի, Այաչչիօ էյալէթի իչին Գօրսիդա մեճլիսի ումումի աղալըդ ընտան իսթիֆա կյէտիյիմի հալվի մէքթուպու սիղ ելմա իստէրիմ։

Գալուլ էտին էֆ.

Նաբօլէոն Ժէրոմ։

Փարիս 30 հոկ։ — Պէնէտէթթի մէսէլէսի սուրէթի թէավիյէ քէսպ իտէճէք պիր հալտե կէօրիւնմէյօր։ Գավիէն սէօյլէտիյինէ կէօրէ, Ֆրանսանըն Պէրլինտէքի իշ պու էսկի սէֆիրի եէտինտէ զայէթ շայանը տիդգաթ վէ իթթինա էվրադլար վար տըր քի, պունլար վասրթասը իլէ, նէշը կյէտիյի մէքթուպտն աշիքեար իմմտիյի մատտէլերին սէպէպ օլտուղլարը պէյանամթը վէ էֆքեարը զըտայէյէ ճէվապ վերմէյէ թէճրիւպէ իտէճէք տիր։

Տիկէր ճանիպատէն տէ, մալիւմ տիր քի, Մ. տը Պիզմարգ, եէտինտէ պուլունան էվրադլարընը քեաֆֆէսինի նէշր իմմէմիշ օլուպ, ֆադաթ իճապը հալտե շէտիտէն ճէվապ վերմէյէ հաղբր տըր։ Պունտան տա պաշգա, տիւդ տը կրամոն, Մ. Պէնէտէթթինին քիմթապընա պիր ճէվապ հաղբրըլայը, վէ սէյլէնտյինէ կէօրէ, իշ պու ատպրդ իտար իճիյէ նաղբրընը շա ճէրաֆնամէսի (նասը լ քի մալիւմ տիւր միւտայիլէյ վիէննատա սէֆիր օլմուշ իտի), էյլէ մէմուլին զայրի մուղայիր վէ պաղը Ֆրանսըղ վէ էճնէպի ղէվաթը նուֆուզքեար իչին զայէթ մուխթարալը պիր սուրէթատ դալէմէ ալընմըշ պէյանամթ վէ կյղահթար միւնտերիճ տիր քի, միւմայիլէյէ ատպրդ ատսթաղը մէղքիւր ճէվազնամէնին նէշրինի պիր էյամ ատահ կէճիքտիրմէյի նասիհաթ իտէյօրլար։

Կէօրիւնիւշտէ մատատ, պիմմէյէ եաղըն տէյիլ տիր. պունտան պաշգա, մալիւմ տիւր քի, բրէնսէս Մաթիլտ, Ֆրանսայը թէրքէ մէճպուր, ղլտուղտ էնտատա, քէնտի բըրթըլարը իչինտէն իքի ճէսիմ ատնըղլար էլէ կէչմիշ տիր քի, բրէնս Նաբօլէոնուն գըղ գարնատաշընին սէօղլունճէ, պու սանտըղլար կիւմիւշ թադըմլար իլէ տօլու օլաճագ իքէն, տէվլէթ էվրադլարը համիլ օլտուղունան, ճիւմլէսի տէ տախիլ իյէ նապարէթինէ հավալէ օլունմուշ տուր։ Զանն օլունտուղունա նաղարէն, պու սանտըղլարտա էօյլէ քեահատալար պուլունմուշ տուր քի, պունլարընը պիր մըդտարը, կէրէք Մ. Պէնէտէթի քի հաղըդտթէն միւմայիլէյ պու մատատէյ ակեահ տըրվէ կէրէք պէլքի Մ. տը կրամոն թարաֆընտան իսպաթ վէ շէհատէթ օլունապիլիր։

Լա Թիւրքի զաղէթասընտա շու աթիտէքի մէքթուպ օղունուր։

Փարիս 3 նոյ. 1871.

Պու սօն կիւնլերտէ թէկրարտամ ը էրդմրշ իտի քի, հիւքիւմէթի հաղբրէ, եաղընտա միլլէթ մեճլիսի քիւշտա օլունտուղտա, ինթիհապ իչին պիր գանուն ըստիհատը մեճլիսի մեղքիւրէ թադիմ իմմէք թատավվուրունտա պուլունտյօր տէյի։

Հիւքիւմէթի մեղքիւրէ իշ պու թէվմամուրու պու կիւն ճէրհ իտէյօր։ Ֆադաթի պէն սիղէ դա լիմէն պէյան իտէրիմ քի, էկերչի հիւքիւմէթի հաղբրէ, ինթիհապատթը ճէտիտ հաղընտա միլլէթ մեճլիսինէ պիր գանուն թադիմ իմմէք էֆքեարընտան վաղ կէչմիշ իտէ, իսմամատը, օլ թատավվուրտա պուլունմասը, եալոտա օլ իուսուսատա քէնտի ատսթաղը արասընտա լազգ կէչտյի տէյիլ տիր։

Պէն շայանը իմիտատա մահէլլատէն իշիթտիյիմ կէօրէ, պաղը մինիսթրօլար, զաղէմաճըլարա վատա իմմիշլեր տիր քի չօղատան պէրի պիր ըստիհամթերթիպլէ քէնտիլերէ իմտա թատավվուրատնատա տըրլար վէ պէլքի տէ իրէրիտէ ըստիհայի մէղքիւրէ, պիր սուրէթի դամթիյէ քէսպ իտէր տէյի։ Ֆադաթի օլ վատը սօղրա ինքեար իմմտիյեր ի սէտէ, իշ սահիհ տիր։ Հիւքիւմէթ պու պապատ ճարի օլան միւզաքերամտա օլ տէրէճէ իսրարատ պուլունտու քի, քէնտի մահրեմլերի, պու իշին ատի պիր ինթիհապ ըստիհատը իւզերինէ պահս իմմէք տէյիլ օլտուղունա իդնա օլտուլար։ Ֆիլ հաղբդա ըստիհայի մեղքիւրէնին էֆքեարը, ուսուլի ինթիհապաթմըղտա պէօյիւք պիր թէպատիւլ վագը իմտիրմէքտէն իսպարէթ օլուպ, Ֆրանսայա վերիլէճէք սուրէթի հիւքիւմէթ մէսէլէսի, քի հիւքիւմէթի հաղբրէ, անը իպդա իմմէք վատընտա պուլունույօր, մեղքիւր ինթիհապ ըստիհատընը դապուլի իլէ, տօլայրտան գալարկիր օլաճագ իտի։

Տերլեր քի Մ. Թիէր իսքեաթ օլմուշ տուր քի, Ֆրանսայա միւնասիպ սուրէթի իտարէ անճագ ճիւմհուրիյէթ օլուպ, անը սէսսիղճէ իպդա վէ իհտաս իմմէք արզուսունտա իսէ տէ, խուսուսի իլէ Նիզամիյէ (սահմանադիր) մեճլիսինին թէճէմմիւնտէն վէ պիր սուրէթի հիւքիւմէթ իսթիյար ըստիմէք իւզրէ, էֆքեարը շէտիտ իլէ մէէլուֆ օլան ֆրդալար իչինտէ, ուսուլու ինթիհապատան տօլայը զուհուրա կէլէն իսթիրալը շէտիտէն իճթինապ ըստիմէք իսթէյօր։ Շիմտիքի միլլէթ մեճլիսի, աղալարընը իւչ տէ պիր բայրընը եէնիտէն ինթիհապը սայէսինտէ, սէնէ պէ սէնէ սէսսիղճէ իճրա օլտուղու կիպի, պու տէֆա տախի եավաշ եավաշ թէպտիլ օլաճագ տը։

Միլլէթ մեճլիսի, աղալարը պէօյլէճէ թէպէտտիւլ իլէ, տէվամ իմմիքտէ, եէնի պիր Նիզամիյէ մեճլիսի թէշքիլինտէն իճթինապ օլունուր. վէ մեմալիք էհալիսի եավաշ, եավաշ, ճիւմհուրիյէթ իսարէսի թահթընտա եաշամայա ալըշը, վէ սուրէթի հիւքիւմէթ մէսէլէսի, պիւս պիւթիւն պէր թարաֆ օրմաղտա տա, ֆադաթ բէվիշի հալին վէ ատէթին հիւքմ ու թէէսիրի իլէ գարարկիր օլմուշ օլուր։

Հիւքիւմէթի հաղբրէյէ ամմի օլունան էֆքեարլար պունլար օլուպ, եէնի պիր ինթիհապ ըստիհասընին թադիմինէ մէյեալ պուլունաճագ տը։ Հիւքիւմէթի մեղքիւրէ, վերսայլան, Աժանս Հավասա իրսալ էյլէտյի պիր թահրիրաթը,ը պու կիւն գավիէն պէյան իսթէյօր քի, պէօյլէ պիր շէյ ասլա թատավվուր օլունմայօր տէյի։ Պիզ ազլէ եաղընն պիր զանն իմմիշ օլուրուզ, նէ վագըթ քի, հիւքիւմէթ իլէ ատատ միլլէթ մեճլիսինտէ վէ էֆքեարը ումումիյէտէ մուխալիֆէթ վէ միւշքիլաթա թէհատիւֆ էյլէյէճէյինի տիւշունէրէք, էֆքեարը մեղքիւրէսինտէն ֆարիզ կէլմիշ օլատուղունու թէֆէքքիւր իտէր իտէք։

Մարէշալ Պազէնին հալը, կէրէք էֆքեարը ամմէ վէ կէրէք թէֆթիշ գօմիսիօնունտն էօնիւնտէ կիւնտէն կիւնտէ ազ ըրըշըյօր։ Մարէշալը միւմայիլէյէն, սենատէրեր այը զարֆընտա վագը օլան թարիդ վէ մուամէլէլերի, բօյ իթթիդա վէ զաթիյէճէ մուհաքէմէլերէ իհտալէ օլունմուշ տուր քի, վազ լիֆէսի պու իշլերէ պի գայտ գարմադ իտի։ Միւմայիլէյէ, ֆարիսին տայանաճագ ընը զանն իմմիշ իտի։ Շիմտի թէֆթիշ գօմիսիօնուն պիլէճէյի վէ արայաճաղը մատատ շու տուր քի, մարէշալը միւմայիլէյէ, իմքիւանը վար իքէն նէ՞ իչին պիր գաչ տէֆալար հիւճիւմ իմմէմիշ իտի, վէ մարէշալ Գանրօպէր վէ ճէնէրալ Պուրպաքի դաթիէն պէյան իտէրլէր քի, սենատորեր այը զարֆընտա Բրուսիանընն իտթիլարընը պօզապիլիր իտի։ Մարէշալ Պազէն ճէվապ իտէր քի, Բրուսիալը լարրն իմտիյի թէբլիֆէրի իւզերինէ, քէնտի վազիֆէսի, բէ. վիշի հալ վէ շերէֆի ասքերինին միւսաատէսի օլտուղու մէրթէպէ, Ֆրանսայա թէքմիլ պիր օրտու թէսարիք իմմէք իտի։

Ցագաթ շայանը թէէսիւֆ մահէլլի շու տուր քի, Մէց գալէսի, ֆարիստէն էվվէլ թէսլիմ օլտուղունան, մարէշալը միւմայիլէյէն պու ճէվապընան շու աղնաշլըը քի, ուսուլի ասքերիյէճէ, քէնտիսինտէն պէքլենէն շէյլերի քեամիլէն իյֆա իմմիշ տիր։ Վէ պու թադտիրճէ, բրէնս Ֆրէտերիք Շարլընն, 200,000 նուֆուսան իպարէթ օլան պիր օրտու. յու Ֆրանսանընն թա եիւրէյինէ սեվդէ սէպէպ օլան իշպու միւքետտէր թէպլիմնէ շէտիտ պիր մէսուլյէթ թահմիլընատա պուլունուր։

Մ. Թիէր, մարէշալըն մէհաբէթի ասքերիյէսի իւզերինէ խայլի բիսյէթի վար իքէն, միւմայիլէյէն տէր էօհատ կյէտիյի մէմուրիյէթլերինատէն տօլայը բէք էսէֆ իղհար իտէյօր։

Լ. Ժ.

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՄԼԻՐ

Փարիս 13 նոյ.

Բէսմի զաղէթա, դօնթ Բէրթրինին Մարսիլեայա վէ Մ. Շարլը Ֆէրրինին, թուլուզ էյալէթլերինէ վալի նասպ օլտուղլարընը իլան իտէյօր։

Փարիս 14 նոյ.

Հիւքիւմէթի հաղբրէ, պանդանը բէսիւլ մալինի իքի դաթ իմմէք վէ բիյաչատա օլան քեահատարը իւչ միլեարա պալիլ կյէմէք վէ ուֆադ դուրծնը էօհամար թէտավիւլ չըդարմադ իչին, միլլէթ մեճլիսինէ պիր գանուն ըստիհասը թադտիմէ գարար վերմիշ տիր։ Շիմտիլիք, պիր չօղ տարրաֆան գումանեատը, միլլէթ մեճլիսինին եէնիտէն թօրանմասընա գատար, ուֆադ դուրծնը էօհամ թէտավիւլ չըդարմադ իչին։

Մ. Բիդարրն, Պէճիդատա վէ Մ. կուլարրն իմտալեատա Ֆրանսըղ սէֆիրի նասպ օլտուգլարը բէսմէն իլան օլունմուշ տուր։

Մ. Պանքի Վէրտայլա ճէլդ օլունմուշ տուր, իւչիւնճիւ տիվանը հարպ էօնիւնտէ մուհաքէմէ վէրմէք իչին։

Զվ իչերիսա մէտալիքինին ճինէվրա շէհրինտէ, շէտիտ պիր հարիպ զուհուր իյէմիշ, վէ պու եիւզտէն պէօյիւք խասարաթ վագը օլաճաղընտան դօրդուլույօր։

Վիէննա 14 նոյ.

Դօնթ Ամորասի, պու կիւն, խարիճիյէ նազըրլըղընա վէ դօնթ Լոնեէ տախի, Մատար վիւքէսա մեճլիսի բէյիրլիյինէ վաճիպ օլան եէմինլերինի իմմիշլեր տիր։

Վիէննա 14 նոյ.

Բէսմի. — Աւսթրիա իմբէրատորունուն ատսթի խաթթի իլէ թէսմիր օլունան պիր գրթա նամէ, դօնթ Անարասիի, սարայ նազըրը վէ խարճիյէ նազըրը, վէ հէյէթի վիւքէրա բէյիսի նասպ վէ թայեին իսէյօր։

Վիէննա 13 նոյ.

Ֆիլիմէնք գրալիչատը, շէհրիմիզտէ պէքլենիյօր։

Մ. տը Գայսթ հագդընտա իսլրաղ օլունան կէօսթէրիշլեր հաղէա տէվամ իսէյօր։

Կրան տիւգ Միշէլ իքրամէն միւքեմմէլ պիր ղէյաֆէթ վերիլսի։

Բէչիա 13 նոյ.

Մ. Անարասի, պիր գլիւպ ճէմիյէթինտէ պուլունան ատսթլարը,ը վեատաշատրը սըրատա, Մաճար սիլ.

ՈՎՏՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ՄԱՄՍԱՅԻ

ՀԱՄԱՐԱՏԱՊԱՏԿԵՐ

Գրքոյ	3 Պարտեզ Հայոց	52—43
»	4 Յուսալի մամուռ	——

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՔ

Գանձասար		117—20 »
Գնդեվանք	(Ամսագիր)	104—38 »
Գրիգոր Լուսաւորչի	(Ամսագիր)	1— 7 »
Դիրքեր սիրելի հաղորդութեան		54—23 »
Լոլ		89— 6 »
Ցաղանքներ սիրելի հաղորդութեան		87—43 »
Տեսութիւն Հայոց		109—12 փր.
Լուսաւոր Օրէն	400 մեծ.	գիր Ամառայ 3

Ինչպէս ասացինք հոգ տանք մասնաւոր ուսումնարանի համար։

« պակասելու չէ թէ մասը , հապա բո-
« վանդակ եկեղեցին » · (ինչպէս ճշդրիտ
պատահեցաւ Վատիկանեան ժողովոյն չոր-
« րորդ Նիստին մէջ) · · · պէտք է այն-
« պիսի ժամանակ հնոյն դիմել , որով ան-
« հնար կ'ըլլայ երբէք նորաձայն վար-
« դապետներուն խաբէութիւններէն մո-
լորիլ » ։ (Անդ · Գ ·) ։

Եւ հուսկ ուրեմն այս կը կնքէ Լիրինե-
ցին իր Խրատաբանութիւնը · « Սակայն
« պէտք է որ ապագային մէջ ամենայն
« ուղղափառք որ կը փափաքին Ս · Մօր
« եկեղեցւոյ հարազատ որդի մնալ , եր-
«կիւղածութեամբ Սրբոյ հարց հաւատ-
« քէն անմեկին ըլլան · անոր յարին , եւ
« անոր մէջ մեռնին , եւ արտաքնոյ պիղծ
«նորութիւնները մերժեն, զզուին, հերքեն,
« հալածեն » ։ (Անդ · ԼԳ ·) ։

Արդ Սրբոյ հարց հաւատքը դայն
գիտեմք որ Կոստանդնուպոլսի Բ · եւ Գ ·
Կոստանդեայ եւ Բազիլեայի ժողովոց մէջ
սահմանուեցաւ , եւ այնքան Պապերէն եւ
բոլոր յեկեղեցւոյ ընդունուեցաւ ։ Մեր-
ժենք ուրեմն , խորչիմք եւ հերքեմք Վա-
տիկանեան նորութիւնները ։

Կրնայինք դեռ ուրիշ մեծամեծ վկա-
յութիւններ եւ աստուածաբանական ապա-
ցոյցներ մէջ բերել այս մեծ ճշմարտութիւ-
նը ամրացուցնելու համար , բայց ալ աւելորդ է , որովհետեւ բաւական ծանուցաւ ամենուն ։

Ուրեմն Պիոս Թ · ուղղափառ եկեղեցւոյ մինչեւ հիմա սահմանեալ եւ վըճռեալ հանդանակներուն դէմ հակառակ հանգանակներ աւետարանելով Քրիստոնեայ ժողովրդեան , յայտնի եւ ըմբոստ մոլարաղանդ հերետիկոս է , եւ առաքելական նղովից արժանացեալ , նոյնպէս յայտնի հերետիկոս եղան ամենայն կարդինալք, եպիսկոպոսունք եւ առաջնորդք որ այդ վճիռները ստորագրեցին , եւ ամենքն ալ առաքելոյն նղովից տակն ինկան ։ Ուրեմն իրենց այդ վճիռներուն մէջ սպառնացած նղովքները իրենց գլխոցը վրայ թափին ։

Եւ հոս յիրաւի կը ճշմարտի մեծին Գրիգորի Քահանայապետին ըսածը · « եթէ « մէկը յանիրաւի կը բանադրէ զոք , ոչ « թէ զնա , այլ ինքըզինքը կը դատապար- « տէ » · (Սուրբն Գրիգոր , ճառ ԻԶ ·) ։ Ուստի եւ Գեղասիոս Պապը առանց ինքըզինքը անսխալ կոչելու , անսխալ կերպով կը վճռէ · « նա որուն այդպիսի վճիռ մը «կը հասնի, մէկդի ձգէ իր մոլորութիւնը , « բայց եթէ վճիռը անիրաւ է , պէտք չէ « ամենեւին վախնալ անկէ · վասն զի սնո- « ւոյն վճիռ մը չկրնար մեղապարտ ընել « զոք ոչ առաջի Աստուծոյ , եւ ոչ առա- « ջի իւր եկեղեցւոյն ։ Անհոգ ուրեմն « եղիր քակուիլ ուսկից եւ ոչ կերպով մը « կապուած ես » ։ (Գեղաս , առ Գրատիանոսի) ։

Հերետիկոս ուրեմն անունք են , եւ առաքելոյն նղովքը անունք պիտի ընդունին , որք այդ վճիռներուն կը հնազանդին , այդպէս ի բաղմաց հետէ այդ նղովից տակն ինկած են հիզութիւնները , այն իրենց ամեն դոյն կրօնաւորներով եւ քահանաներով մէկտեղ , ոյք այդ ազանդաւոր վարդապետութեամբ խաբեցին զՔրիստոնեայ ժողովուրդը ։

Բայց կա՞յ արդեօք Աստուածաբանից մէջ այնպիսի անբանացեալ միտք մը որ դեռ երկբայութեան տակ ձգէ թէ արդեօք Կոստանդեան ժողովոյն վճիռ հանդանակային (տոկմաթիք) է թէ ոչ ։ Թէ նիւթը հանդանակային է արդէն նոյն իսկ Վատիկանեան ժողովն , յայտնի է , որովհետեւ դայն հաւատոյ մասն կարգեց · եւ այս արդար է , վասն զի Աստուածայն իրաւանց եւ Աստուածային բանին բացայայտութեան խնդիր մըն է ։

Եւ արդարեւ տեսանք որ Մարտինոս Ե · Պապը կանչեց դայն « ի նպաստ հաւատոյ » ։ Եւ Գերսոն յատնաբանութեան դոր նոյն Կոստանդեան ժողովոյն առջեւ խօսեցաւ ի 1417 յունուար 17 , եւ բոլոր ժողովքէն ծափաձայն ընդունուեցաւ յետ վերայիշեալ Գ · եւ Ե · նատին խօսքերը յիշելու , « Ով որ , կ'ըսէ դիտութեամբ « ուզենայ այս ճշմարտութիւնը ուրանալ , « որ սուրբ գրոց վիմին վրայ հաստատ- « եալ է , արդէն դատապարտեալ ՀԵՐԵ- « ՏԻԿՈՍԹԵԱՆ մէջ կ'իյնայ » ։

Հետեւումն Ա · — Պիոսի Թ · ի յայտնի եւ հռչակեալ հերետիկոսութեամբն՝ Պապականութեան աթոռը չպարապութեան մէջ է ։ Նոյնպէս պարապացեալ են այն հինգհարիւր երեսուն եւ երեք աթոռները, որ թէմ ունին , եւ Վատիկանեան չորրորդ նստին վճռոյ՝ հաւանութիւն տուին ։ Ապացուցանեմք դայս նախ վկայութեամբ Պապականութեամբ մեծապոյն Ջատագովներուն խօսքերէն ։

Կարդինալն Դորրէպրէմատա , առաջին կուսակից եւ Ջատագով Եւգինիոսի Գ · ի ըրած խստութիւններուն Բազիլեան ժողովոյն մէջ , համարձակ կերպով կը վըկայէ ու կ'ըսէ · « թէ որ Հռովմայ քահա- « նայապետը հերետիկոսանայ , նովին իսկ « Պետրոսի հաւատքէն իյնալով , կ'իյնայ « նաեւ յաթոռոյ եւ ի գահէն Պետրոսի » ։ (Դոր · գրէմ · յղ · եկեղ · գիրք Գ · մասին Բ · գլ · 16) ։ Եւ ուրիշ տեղ մը · « Եթէ Պապն հերետիկոսութեամբ Պապու- « թենէ իյնայ , ամենայն հաւատացեալնե- « րէն վերջին կ'ըլլայ » ։ (Նոյն) ։

Բելլարմինոս նոյնպէս կարդինալ եւ ճիզուիթ , նա մանաւանդ ճիզուիթներուն դրօշակիրը երբոր Պապերուն ըրած յանդգնութիւնները կը պաշտպանէ , կ'ըսէ, « ճշմարիտ կարծիք է որ եթէ Պապը յայտ- « նի հերետիկոս ըլլայ , ինչպէս կը դադ- « րի նովին գործով Քրիստոնեայ եւ եկե- « ղեցւոյ անդամ ըլլալէն , նոյնպէս կը « դադրի իսկոյն նաեւ Պապ եւ գլուխ ըլ- « լալէն · · · եւ այս է ամենայն հին հարց « վճիռը » , (Բելլար · յղ · քահան · Հռովմ. գիրք Բ · գլ · Լ) ։

Շարունակելի ·

ԻԼԱՆԱԹ

Պաղեստա վաքոր իսկէլէսի իթիխալինտէ վաղի թիմուր վաքոր տէկիրմանը-նդն նըսրք հիսէսի սաթըլըգ օլտուղունտան , իշթիրասընա թալիպ օլան ղէվաթըն Ղալաթատա միւսիւ Քամանտա պանդաբնա միւրաճաաթ իյլէմէսի իլան օլունուր ։

ՓԱՓԱ
Վէ ԻՆՃԻԼԻ ՇԷՐԻՖ

ՎԱԹԻԳԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ
ՄՕՆՍ · ՇԹՐՕՋՄԱՅԷՐ
Նամ բիազոսլուսուն իրատ իյլէոմյի նութգ
ԹԷՐՃԻՒՄԷԻ Ա · Ա ·

Ինչպու բէսուլէ հէր զաղէթա սաթանլարտա վէ քիթապճը տիւքքեանլարընտա 100 էր փարայա սաթըլմադատա տրը ։

Սուլթան Ամէտ մէյտանընտա , միւճէտտէտէն ինչա օլունմուշ օլան դրատթանէնէն , պիր սէնէ միւսամէթէ թալիպնէ իճար օլունճաղընտան , վէ պիր միւզայէտէ իհալէսի տէրտէնթի իճրա պուլունտուղունտան , թալիպ օլանլարըն , ինչպու թըշրինի էվվէլին երբմի սէքիզնճի բէրշէմպէ կիւնիւ , սաաթ սէքիզ բատատէլերինտէ մէճլիսի իտարէի զապթիյէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի ։

Պապը զապթիյէ գօվուշլարը իլէ , Տէր սաատէթ վէ պիրատը սէլէսէտ վագը պիլ ճիւմլէ սասքիրի զապթիյէ պարաղօլիանէլերի իչին քիւլիսէթլի կալ մուպայասընա լուզում կէօրիւնտիյինտէն , վէ միւնադասասը տաիսի տէրտէթի պուլունտուղունտան , ինչպու կաղին իթասընա թալիպ օլանլարըն , ինչպու թըշրինի էվվէլին երբմի ալթընճը սալը կիւնիւ , մէճլիսի իտարէի զապթիյէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի ։

Սարայը Հիւմայունը ճէնապը Միւլիւքանէ իչին իչթիրասընա լուզում կէօրիւնէն օն պէշ պին զիրա մրդասրը Կէրտօս վէ Աչաք քալիչասընին իսաղինէյի խասասէ բէնճէնպիհ կիւնէրի միւնաքասայի ալէնիյէսի իճրա օլունճաղընտան իթայէ թալիպ օլանլարըն խաղինէյի ճէլիլէյի մէրդումէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի ։

Պունտան ադտէմ միւքէրրէր զաղէթամըզտա իլան օլունան 8 · Սարբյան նամ թաբիյիէր , պու տէֆա իթալիալը Մագսիմօ իլէ չէրիք օլուպ , Փարիս , Լօնտրա վէ Վիէննանընէն էն մէնչուր ֆապրիգալարընտան էնվալի տիւրլիւ տէօշէմէլիք գումաշլար , փիրինճ վէ տէմիր դարիօլալար, վէ հէր ճինս սանսալիէլէր պուրօ վէ լավամանօ վէ մէնչուր այնալար , վէ սայրը խանէլէրի թէղելին իթմէք իչին տիւրլիւ լէվազիմաթ հազրը պուլունուպ , էհվէն պէհա իլէ սաթըմադտա օլտուղու , վէ պունտան մասատէ տուվար քեահատընընն ճէսիմ պիր տէփօզիթօսու տաիսի մէվճուտ պուլունտուղու , վէ հազրը պուլունան մահէլլէրտէն մասատա սըմարլանտըղը անտէ պուրատա տաիսի եահիրլաճաղընը, վէ Էւրոպա իչին պու մալլէրէ տայրը հէր նէ սըֆարը օլուր իսէ , պիր քիւչիւք գօմիսիօն իլէ վազթընտա եէթիշտիրմէքլիյի տաիսի թէահհիւտ իտէր ։

Մուսիալէյին տիւքքեանը թէքկէ ճիվարընտա , գարաղօլ սրբասընտա 486 նուսմէրօ տուր , թէչրիֆէ բազպէթ պույուրան զէվաթը միւթէպէրէ , կէրէք էհվէնկէթի խուսուսունտա վէ կէրէք մալլէրին թէմիզլիյի հագդընտա խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն իլան օլունուր ։ 6

Պէյօղլունտա Ֆէրիտիյէ սօղաղընտա , ալթը արշին ալթը բարմադ եիւզ վէ երբմի ալթը պուչուգ արշին տէրինլիք քի ճէման եիւզ ալթմըշ ալթը արշին արսա վէ գույուսու իլէ սաթըլդ օլուպ , խթէքլի օլան զաթ մաթպաամըղտա պիղիմ իլէ սէօհպէթինի իտէպիլիր ։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՅԻ ԱՖԻԹԱՊ
Վ · ԾԱՆՆԻ

Սթանպօլ Բէօբրիւ պաչը Նօ · 7—8
Վէ Պէյօղլու Աղաճամի ճատտէսի Նօ · 77.
Սաթըշ բէչին ֆիյ զայէթ էհվէն ·

Մէզքիւր էճզախանէլէրտէ սարֆ օլունմադտա օլան պիլ ճիւլէ քիմէէվի վէ էավիյէ վէ էտէվաթի միւթէնէվիա , Էվրօբանընն էն մէչհուր վէ միւթէպէր ֆապրիգալարընտան ճէլզ իլէ , հէր նէվ էճզա վէ մուալիճէլէրին խալիսի օլարադ , հէր վազրթ հազրը վէ սիւրաթլա թէրթիպ վէ թէրքիպ օլունմադտա օլտուղու վէ էնվայի մատէն սուլարընն թազէ օլմադ իւզրէ պէհէր հաֆթա բօսթա վաբօրույա կէթիրիլմէքտէ , վէ թէէսիրի միւճէրրէպ վէ թէճրիւպէյի օլան նօրմէճիանընն ֆըրիսթիանիա ատասընն խալիսի օլարադ Մօրմնա պալըզը ճիյերի եաղընն պիր դաչ նէվի , վէ Պօրտօ վէ Մաճար վէ Ըսբանիանընն զընա զընալը վէ չէլիքի վէ սատէ էնվայի չարապլարը , վէ հէր նէվ չուրուպլարը , վէ չիզօլաթա , վէ բէք ալեա չայ , վէ զայէթ էհվէն սուրէթլէ աղ վազթտա էճզա իլէ եարբլրը պուզ վէ սօնտուրմա մաքինալարը , վէ էնվայի զօզուլու բուհլար վէ բօմատալար վէ սայիրէնին բէրէքէնէթ վէ թօքտան իտխալաթ վէ իսրաճաթընը մաթլուպ , վէ սըբարըչ պույուրան զէվաթա քէմալի սուհուլէթ վէ էմնիյէթլէ տէսթիրէս օլաճագլարը խասսէթէն իլան օլունուր ։

ՄԵԻՆԹԷԽԱՊԱԹԻԼ
ՄԻԻՆՇԷԱԹ

Մէքթէպլեր իչին ·
Էսէրի
ՑԱԿՈԲ · Ց · ՓԱՇԱՅԱՆ

Սաատէթլու Կէօչէ զատէ Ցակոբ էֆէնտինին մահատումու նէճապէթ մէվսումէրի

ԱՆՏՈՆ ՎԱՀԱՆ

էֆէնտինին նամընա իտտա օլունմուշ տուր ։

Լիսանը թիւրքի վէ էրմէնի հրուֆաթը իլէ թէմիզճէ պասըլմըշ օլարադ , 10 զուրուշա Սամսպօլուն հէրքիթապը տիւքքեանլարընտա վէ քէօբրիւ պաչընտաքի Քաղինօտա սաթըլմադտա տրը ։

ՄԻՇԳ ՄԷՃՄՈՒԱՍԸ
ԵԱՆԻ ՀԻՍՆԻ ԽԱԹԹ

Օսմանլը եաղըսընը տիւղկիւն եազմադ իչին Օսմանլըճա պիր մէջդ մէճմուասը լիթօղրաֆտա պասըլմըշ ֆիյի պէչէր զուրուշ ։

Ա Զ Դ

Գաղղիոյ եւ Բրուսիոյ ճակատամարտին պատմութենէն ետքը , ընթերցասիրաց մասնաւոր փափաքանօքը սկսաւ հիմայ հրատարակուիլ ի Վիենական Բարիզու Հասարակութեան (Գօմիւն) ազգասիրական ծրագիր սրատաճմիկ եւ առաւոր տեսարաններուն պատմութիւնը՝ ըստ առաջնոյն թերթառ թերթ ի լոյս ելլալով , եւ արդէն առաջին եւ երկրորդ թերթերը հասած են ի քաղաքս , եւ հետզհետէ ամէն չաբաթ երկերկու թերթ պիտի գայ կանոնաւոր կերպով ։ Կը վաճառուի ի Աեղբոս իսան ի Բէրչէմպէ , եւ ամէն ազգային գրավաճառաց քով ։ Գին ամէն մէկ տետրակին 60 փարա է ։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԻԹԱ
ՅՈՎԱՆԷՍ ԹԻԼՊԷՆՏԱՆԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ · ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆՊՕԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէզքիւր մաղազատա այրընա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիչատ վէ թախսիսի իլէ թազէլիսի վէ էհվէնկիյի ճէհէթլէ միւչթէրիլէրինի լուօշնուտ խէճէք սուրէթատ հէր նէվի էճզալար սաթըլմադտա վէ կէրէք կօպատտա 111 նիւմէրօյու էճզահանէատ իսէ , կէրէք բէրէքէնթէ , վէ կէրէք եէքիսն օլարադ , հէմ պահանա էհվէն , վէ հէմ ապա հիյլէսիզ օլմադ չարթը իլէ , աթիսէքի էճզալար ֆիրուսթթ օլունմադտա տրը ։

Զէլիկ չուրուպլարը էնայի թիւրլիսիս , քեզալիք չէլիք չարապլարը , պալըդ եաղլարը , չիզօլաթալար , իքսիրլէր , մատէն սուլարը , դընազընա չարապլարը քեաֆիֆէսի չէլիք օլմադ դավլիյէ · միսէյէ դուվվէթ վէրիճի Գադաս դահվէսի , ապա չէ-զօլաթալար , հէր նէվի պօրտօ չարապլարը , մատէն սուլարը , վէ հիչ պիր հիյլէսի օլմայան պիրինճի պալըդ եաղլարը · քեզալիք զօզուլու էշեալար , դասրդ պալըրը · զօրսէ , քէչի մէմէսի , թէնզըյէլէր , տիւրլիս տիւրլիս պաղլար , վէ հէր տիւրլիս դարը վէ էրքէք խասթալըղլարը իչին հէր նէվի էլաթլար , Ամէրիգան կէվրէյի հէր ճինսէն դըյէ իլէ վէ զութու իլէ պուլունտուղու վէ սայիր տիւքքեանլարտան էհվէն ֆիյաթ իլէ սաթըլմըղր իլան օլունուր ։

Քէզալիք էօքսիրիսկ իչին եէնի իհտաս օլունմուշ օլան չուրուպլարտան մասատա բէք չօղ բրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու թատիգ օլունմուշ , իսալիս վէ թազէ սաբէք չօղ բրօվալար իսկա պուլունտուպ , կէրէք Անթիանէտէ պուլունան էճզաճրլարա , վէ տաշրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմէրէ զայէթ էհվէն ֆիյաթլէ սաթըլմադտա տրը ։

Մէզքիւր քեաֆիֆէյի ֆիրուսթթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար , կէրէք Լօնտրանընն էն մէչհուր ֆապրիգալարընտան ։ · Դուրլինկ ֆապրիկասընտան , վէ կէրէք Պէրլինտէ , Միլանտա , Վիէննատա , Փարիսէ վէ Իթալիատա պուլունան մէչհուր ֆապրիկալարտան կէթիրիլմէքտէ տրը ։